

## 101-2 大葉大學 完整版課綱

### 基本資訊

課程名稱	觀光產業日語(一)	科目序號 / 代號	1898 / JLF3041
開課系所	應用日語學系	學制 / 班級	大學日間部3年1班
任課教師	黃義銓	專兼任別	兼任
必選修 / 學分數	選修 / 2	畢業班 / 非畢業班	非畢業班
上課時段 / 地點	(五)78 / J306	授課語言別	中文

### 課程簡介

A. 大葉大學應用日語學系教育目標 (Educational Objectives) 本系以培育產業界日語人才為目標，兼具學術研究人才之養成。課程規劃以應用、實務為導向，配合市場需求，以期學生能學以致用，在日語教育、學術研究、經貿界、觀光業界等各領域發揮長才。

B. 大葉大學應用日語學系教育核心能力 (Educational Outcomes) 培養日語五大基本能力： 1.訓練優質的收受技巧與聽解能力。 2.訓練流利的口語表達與溝通能力。 3.訓練多元的文字閱讀與理解能力。 4.訓練流暢且適切文書撰寫能力。 5.訓練精確且順暢優美的翻譯能力。 培養日語應用能力： 產業方面： 6.學習日本經貿相關理論與實務。 7.學習台日觀光相關理論與實務。 學術方面： 8.培養學術研究素養。 9.培養日語教育知能。 提升文化理解能力： 10.了解日本文化背景與社會習俗，以作為各領域日語應用之基本知識。 11.了解日本禮儀，以達到作為國際人所必備之基本常識。 本課程的內容著重在觀光產業的日語會話表現，學習各觀光產業(餐飲旅館，旅行社，導遊，領隊等服務業)工作上之實用日語會話，專業用語及重要句型，並透過實際演練及反覆練習以達學習效果，增加學生就業上的競爭力。課程目標: 1.加強觀光產業日語的會話練習，提升口語表現能力。 2.透過觀光產業日語的會話演練，熟練實務工作上日語應對進退的運用能力。 3.藉由觀光日語的學習，深度瞭解台日文化之異同，以培養學生在觀光產業的專業知識。 4.透過學習觀光產業用語及基本句型，能正確且自然運用日語特有之「敬語表現」。

### 課程大綱

おもてなしの心を表す表現/サービス案内/ホテルの設備/世界一のホテル/よくあるご質問/フロント客係/ホテルサービス業/ホテルの予約/観光産業日語概要/日語旅遊行程介紹/機場用語(接送機)/餐廳安排(訂席)/旅館飯店安排(訂房)/抱怨處理日語

### 基本能力或先修課程

基礎的な日本語能力があり、大学2年生までに習得した日本語を運用する力がある者。

大二為止的學習成果,包含日本語的基礎的文法知識者。

## 課程與系所基本素養及核心能力之關連

- 基礎日語會話能力
- 基礎日語閱讀能力
- 基礎日語撰寫能力
- 基礎日語聽解能力
- 基礎中日對譯能力
- 日語應用能力
- 自我成長能力
- 文化適應能力

## 教學計畫表

系所核心能力	權重(%) 【A】	檢核能力指標(績效指 標)	教學策略	評量方法及配分 權重	核心能力 學習成績 【B】	期末學習 成績 【C=B*A 】
基礎日語會話能 力	10%	能簡單的以日語和日本 人對話 擁有正確之日語發音能 力 具備日語簡單單字使用 能力 具備常用日語句型使用 能力	講述法 個案討論 學生上台報 告	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10
基礎日語閱讀能 力	10%	能看得懂簡單之日文文 章 具備日語初中級單字理 解能力 具備常用日語句型理解 能力	講述法 個案討論	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10
基礎日語撰寫能 力	10%	能簡單書寫日文文章 具備日語日常生活單字 使用能力 具備常用日語句型使用 能力	講述法	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10

基礎日語聽解能力	10%	聽得懂日常生活日語對話 具備日語初中級單字理解能力 具備常用日語句型理解能力	講述法 個案討論	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10
基礎中日對譯能力	10%	具備中文與簡單日語翻譯能力 具備日語日常生活單字使用能力 具備常用日語句型使用能力 具備台灣中文使用能力	講述法 個案討論	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10
日語應用能力	25%	日語文聽說讀寫譯專才能力 學術研究能力 日語教學能力 對日觀光產業知識 對日經貿產業知識	講述法 個案討論 小組合作 學生上台報告	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	25
自我成長能力	10%	發掘問題能力 解決問題能力 思考創作能力	講述法 小組合作	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	10
文化適應能力	15%	具備對日交流能力 具備國際視野能力	講述法 小組合作 學生上台報告	分組報告: 10% 期中考: 30% 期末考: 30% 課堂討論: 10% 課程參與度: 10% 小組合作狀況: 10%	加總: 100	15

### 成績稽核

期中考: 30%

期末考: 30%

分組報告: 10%

課堂討論: 10%

課程參與度: 10%

小組合作狀況: 10%

教科書(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
實務觀光日本語	盧美芳・許國裕		尚昂文化	2002

參考教材及專業期刊導讀(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
旅遊日本實況會話	日高春昭		統一語言中心	2002

上課進度		分配時數(%)				
週次	教學內容	講授	示範	習作	實驗	其他
1	課程說明	100				
2	機內	50	20	30		
3	機內	50	20	30		
4	入境 機場出口	50	20	30		
5	入境 機場出口	50	20	30		
6	機場入口 出境	50	20	30		
7	機場入口出境	50	20	30		
8	兌換銀行	50	20	30		
9	期中考			100		
10	飯店	50	20	30		
11	飯店	50	20	30		
12	餐廳 食堂街	50	20	30		
13	餐廳 食堂街	50	20	30		
14	商店街 購物	50	20	30		
15	交通	50	20	30		
16	期末考			100		
17	期末考			100		
18	期末考			100		